

# 推出九項措施 百五藝團受惠

## 政府斥千萬支援中小藝團

【本報訊】記者洪捷報：政府剛推出財政紓困措施，向來得不到重視的藝術文化範疇，這回卻未被遺忘，民政事務局昨日宣布，動用資金一千萬元，推出九項措施支援中小藝團，估計約有一百五十多個中小藝團受惠。

昨日在簡報會上，民政事務局副秘書長蘇錦成、康樂及文化事務署助理署長（演藝）廖昭薰、表演藝術委員會主席陳達文及表演藝術委員會支援中小藝團特別工作小組召集人高志森，向新聞界介紹了詳情。

### 制訂即時紓困措施

陳達文表示，今年二月，表演藝術委員會成立支援中小藝團特別工作小組，成員包括四位藝術界人士，三位企業界人士及兩位康文署及民政局代表，至今共舉行過三次會議，冀能分析現有狀況，制訂即時紓困及落實的措施。

該小組召集人高志森表示，根據他的觀察，去年五、六月，是表

演藝術最旺盛的檔期，但今年這段時間的票房，只是去年的一半，他認為若待中小型製作停頓了才去補救，便太遲了，可能許多年輕人都會轉行。

他介紹了這九項措施，只有一項是直接與資金有關，以紓緩中小藝團現金周轉問題，中小型藝團租用荃灣大會堂、屯門大會堂演奏廳、文娛廳、展覽廳及元朗劇院演藝廳，可延遲繳付第二期的百分之七十五按金，由之前的演出前兩個月，改為節目開演前或演出前一個月才繳付。中小藝團又可以每周付款的方式，提早取回票房門票收入，並且之前票房收入達到五萬元才可取回，現在則達到三萬元便可取回。

### 設專場拓學生觀眾

其他措施包括有，康文署會在非康文署場地主辦節目，如石硤尾賽馬會創意藝術中心、兆基創意書院、香港演藝院、藝德會、牛棚藝術村、社區中心、南運園池、各大



廖昭薰（左起）、陳達文、高志森及蘇錦成介紹支援中小藝團詳情（本報攝）

博物館等，康文署會負責租金、製作及宣傳費用；增加在康文署新界場地舉行表演節目；為了開拓觀眾，加強藝術教育，發動社區參與，康文署會擴展「學校藝術培訓計劃」及「學生送戲到社區」讓藝團去介紹表演藝術，培訓學生到社區中的志願機構如醫院、老人中心等地方演出。又會協助藝團與區議會、教育機構及地區組織建立夥伴關係，將藝術帶進社區；鼓勵藝團開放總排作爲日間學生專場，配合表演和解說互動，開拓學生觀眾。廖昭薰表示，由於在場地上照顧了這些藝團，可能一些社區、學校等活動的場次便要相對減少。

高志森又表示，獲香港藝術發

展局一、二年資助藝團，可提交持續性節目建議，重演具發展潛力的劇目，康文署會協助這些藝團訂定長遠節目策略，更會預留未來兩年的場地檔期。

康文署又協助中小藝團宣傳推廣，包括在報章刊登廣告，另外又會免費幫「場地夥伴計劃」中二十六個中小藝團（不包括民政局撥款資助的專業藝團）宣傳推廣節目，如在場地大堂擺放展板、外牆橫額或免費節目場刊廣告版位等。

高志森認爲，這些措施對中小藝團是一種鼓勵，讓大家可以繼續製作及表演，未來表演藝術委員會應繼續討論怎樣以貸款方式，去資助中小藝團。

## 最大室內臥佛酒泉面世

【本報訊】實習記者傅勇濤蘭州報導：一尊身長三十六米的臥佛塑像日前在酒泉市肅州區法幢寺面世，成爲中國第一大室內臥佛，超過甘肅張掖大佛寺臥佛。

新建成的臥佛大殿是一座綜合性雙重寶殿，上層爲藏經閣，下層爲臥佛殿，地下爲闕然洞。臥佛殿東西九開間，長40.8米，寬13.5米。臥佛通體金黃色，面南頭西側臥，雙腳伸直並攏，左手置身體上，右手支頤，雙目微閉，自在安詳。臥佛身長36米，高8.60米，寬5.60米，長度和寬度均超過張掖大佛寺臥佛（身長34.5米），當屬中國第一大室內臥佛。

大殿內的釋迦牟尼佛涅槃塑像由我國著名雕塑家、「黃河母親」的設計者何鄂仿唐代佛教鼎盛時期的藝術風格指導完成。酒泉肅州法幢寺又稱鐘樓寺、救生寺，是明清以來河西地區重要寺院、肅州八景之一。

## 福建書畫研究會辦作品展



香港福建書畫研究會爲慶祝中華人民共和國成立六十周年暨該會成立二十周年，昨日在中央圖書館舉行「俊彩金聲二十春作品展」。前排左起：香港福建書畫研究會會長施子清、香港大紫

荊劉賢黃保欣、民政事務局局長曾德成、中聯辦副主任李剛、香港行政會議非官守議員召集人梁振英及香港福建社團聯會主席林廣兆被邀作主禮嘉賓，一同主持開幕儀式。（本報攝）

沈鵬爲作品展題字

香港書法家協會會員作品展

方志勇書法作品

## 書法家協會會員作品

【本報訊】香港書法家協會二〇〇九年會員作品展將於六月五日至七日在香港大會堂低座展覽廳舉行。

這次展覽由香港特別行政區政府民政事務署署長陳甘美華，及從內地專程來港的中國書法家協會副主席陳永正和中國書法家協會理事張桂光，以及該會的兩位榮譽顧問：香港紅十字會副主席羅榮生、香港心理衛生會顧問梁烈安作爲開幕式的主禮嘉賓。前亞洲電視節目主持人王明青將擔任開幕禮的司儀。

香港書法家協會是香港的主要書法團體之一，目前有本港會員約九十人和港外會員約三十人。本港會員中不少人曾入選香港當代藝術雙年展或國內的重要書法展；而港外會員則全部亦是中國書法家協會會員。

是次展出的作品約共二百件，形式風格多樣，反映該會會員在書法領域的最新面貌，其中還包括數位中國書協主要負責人送來的作品，是近年香港書壇少有的盛事。這二百件展出作品已結集成書，由中國書法家協會名譽主席沈鵬作封面題字，並已委託香港聯合書刊物流有限公司發行。

開幕的剪綵儀式將於六月五日（星期五）下午五時半舉行。在剪綵之前，即當日下午三時至四時半則會安排即席揮毫示範，屆時香港觀衆將能欣賞到多位內地著名書法家的風采。

展出的時間爲：六月五日（星期五）：下午二時至七時；六月六日（星期六）：上午十時至下午七時；六月七日（星期日）：上午十時至下午六時。

張華慶書法作品

## 福緣善慶

香港書法家協會會員作品展覽

歡迎各界人士踴躍參觀

六月五日（星期五）下午二時至七時

六月六日（星期六）上午十時至下午七時

六月七日（星期日）上午十時至下午六時

## 文藝動靜

美術編輯：李志文

# 《娛人》與《愛麗斯》令人深思



《愛麗斯夢醒時分》有不少既搞笑又讓人反思的戲

一九九八年香港公映的法國電影《竊餐遊戲》（The Dinner Game），於二〇〇九年變成了「禾地山」製作、梁榮忠執導的舞台劇《娛人飯局》。《竊》的原裝舞台劇版本由法國劇作家Francis Veber編寫，經金志平、侯華瑤作中文翻譯（譯成內地版本《超級笨蛋》），再經「禾地山」藝術總監王良堅作充滿香港地道色彩的改編後，觀衆便聽到很多令人忍俊不禁的語言笑料，例如李梅妹、畢平庸、梧蘇仁等角色姓名，又例如畢平庸（王耀祖飾）講出多句玩盡廣東話語層次的對白，亦反映這「愚人」亦有聰明一面。

### 各有煩惱

《愛麗斯夢醒時分》是「三角關係」藝術總監馬志豪自編自導的原創劇，其序幕及十個故事片段，角色都生活得很委屈、辛酸、迷惘和不愉快。對於筆者來說，劇中那些裁員經歷、員工運收工扮勤力、推銷員與的士司機的辛酸、男女感情兒戲等情節，均不像電影《天水圍的日與夜》般，能從尋常角色處境中發掘出豐富、有驚喜和值得思考的細節；幸好編劇肯動腦筋，將不少童話故事情節跟劇中的港式生活狀態融合在一起，並把劇中角色名字換上童話角色名字，構成了別開生面的語言笑料。

最精彩的莫過於的士司機獅子王須忙碌地應付米奇老鼠、唐老鴨等電召乘客的戲，該段戲出現一大堆迪士尼名字，令長長的台詞變成仿如繞口令，可讓獅子王的鄧傑傑盡情發揮口才，又令的士司機的沉悶沉重工作變得輕鬆搞笑。再看看見失意、迷失的女主角愛麗斯（商台DJ wwwinggg 飾）在多個「生活中途站」中看見很多不開心的都市人，以至終於找到了人生的落腳點，便發覺到這些角色在童話化的台詞處理和充

滿想像力的布景、漫畫錄像配合下，令其沉重感亦減輕或全被輕鬆的氣氛取替，這正是編劇要觀衆領略的做人心態——若生活得不如意，何不放鬆心情和樂觀一些？遇上不如意事，沒什麼大不了！

### 當局者迷

觀衆看《娛人飯局》時，會因看見有錢男主角包皮雅（邱頌偉飾）本欲整蠱畢平庸卻不斷反被整蠱而幸災樂禍地大笑，又會基於包、畢和其他角色的特質而想到「天才與白痴之別」、「無知最快樂」等課題。然而筆者看戲時感受最深的是：劇中的角色跟《愛麗斯》的角色一樣，縱使遇上生活的不如意，也沒有什麼大不了。例如畢平庸愛上了砌火柴模型而不再爲失去妻子而悲痛；又例如包皮雅因尋妻而受盡困擾，幸而困擾之時最終過去，若他在日後能抽離地回想昔日尋妻的過程，會發覺過程中充滿妙趣的人與事，當初不開心只因當局者迷！

《娛》的結尾由搞笑轉向深情，包和畢都想及深愛的人。其實人生中有個人愛過自己，已是十分幸福。

在《愛麗斯》中，鄧傑傑一人分飾三角，充分發揮其模仿力強、喜劇節奏準確、善於把握笑位的搞笑能力；wwwinggg 用心投入角色的內心世界，令人覺得愛麗斯的心結真的難解；譚國明替 aniDa 所作的民歌旋律填上充滿都市情懷、切合劇情內容的歌詞；而飾「說故事的人」的 aniDa 則將自己所作的歌唱得非常動聽。在《娛人飯局》中，衆演員都投入地將角色的特質放大，並跟演戲對手有收放自如的交流，令整齣戲演出大量好笑的火花。

### 何俊輝



《娛人飯局》的演員發揮了角色的特質



「禾地山」的《娛人飯局》常用語言來搞笑

## 渠天鳳演活百花公主



▲在《百花贈劍》中，著名崑曲表演藝術家渠天鳳扮演百花公主（本報攝）

「天津之春，清音雅韻」崑曲專場演出日前在天津中國大戲院隆重舉行，渠天鳳、穆祥熙等著名崑曲藝術家爲觀衆表演了《百花贈劍》、《秋江》、《牡丹亭·遊園》、《寶娥冤·辯冤》等經典崑曲劇目。

崑曲被譽爲「百戲之祖」，迄今已有六百多年的歷史。二〇〇一年，崑曲被聯合國教科文組織列爲「人類口述和非物質文化遺產代表作」之一，二〇〇六年被國務院批准列入第一批國家級非物質文化遺產名錄。

天津的崑曲在民間流傳甚廣，崑曲社團組織百年來傳承接替、綿延不斷，使天津崑曲在津門這塊戲曲沃土上流傳至今。

在當晚的演出中，年近七十的中國著名崑曲表演藝術家渠天鳳爲觀衆獻上了崑曲經典劇目《百花贈劍》。其扮相秀美，行腔婉轉動人，台風嫵媚，表演細膩傳神。她對記者稱，《百花贈劍》一劇雖劇情並不複雜，但歌頌了人間純真的愛情，場面感人，情感表達豐富細膩。崑曲載歌載舞的表演本身難度就很大，戲中有技，技與戲須巧妙結合，需要深厚的表演功底。

她說，崑曲的繁榮來源於文人雅士的偏愛和投身創作，但曲高和寡的精英文化卻難以抵抗商業發展的潮流，今天只有很少人願意學唱崑曲，崑曲藝術家們常常自掏腰包租借場地、租賃服裝，堅持爲群衆義務演出，時時難以爲繼，又必須苦苦支撐，她願盡畢生所能爲崑曲的傳承和發展貢獻綿薄之力。

渠天鳳是國家一級演員。一九四二年出生於山西太原，五六年入天津市戲曲學校，先後在河北梆子班、崑曲班及京劇班學習青衣、花衫和武旦。師承崑曲名家田瑞亭、田菊林、朱傳茗等，主演過《百花贈劍》、《長生殿》、《遊園驚夢》、《牡丹亭》等經典劇目。她教授的學生多爲天津、北京、上海等地劇團的骨幹力量，如張火丁、李佩紅等。

本報記者 李 遼



《百花贈劍》（本報攝）



《秋江》（本報攝）